



**Count on it.**

**Manuale dell'operatore**

**TORO® eS3000SD 72 V 76 cm**

N° del modello 75500—N° di serie 321000001 e superiori



# Introduzione

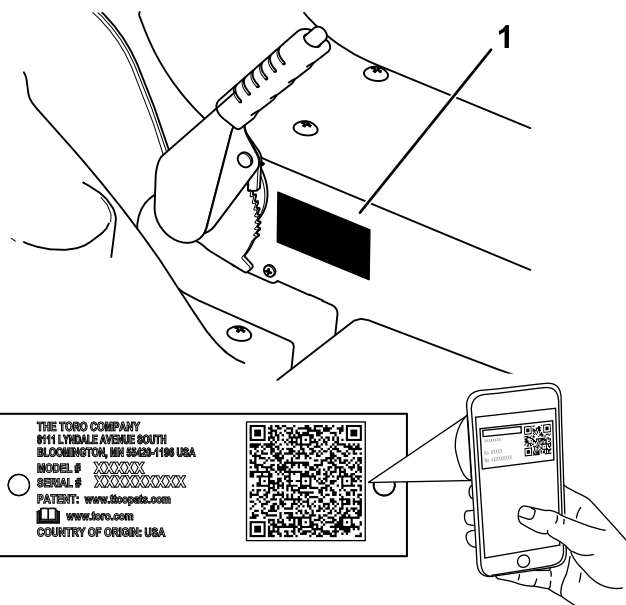
Questo tosaerba per tappeti erbosi a lama rotante con operatore a bordo è inteso per l'utilizzo da parte di proprietari in applicazioni residenziali. È progettato principalmente per il taglio dell'erba in prati ben mantenuti. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per voi e gli astanti.

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito [www.Toro.com](http://www.Toro.com) per ricevere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, avere informazioni sugli accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. La [Figura 1](#) indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri negli spazi previsti.

**Importante:** Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti.



g345284

**Figura 1**

1. Targa del numero del modello e del numero di serie

Scrivete il numero del modello e il numero di serie nello spazio seguente:

N° del modello _____
N° di serie _____

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Il simbolo di avviso di sicurezza ([Figura 2](#)) compare sia in questo manuale sia sulla macchina per richiamare la vostra attenzione su importanti messaggi di sicurezza di cui dovrete seguire le indicazioni per evitare incidenti. Questo simbolo verrà accompagnato dalle parole **Pericolo**, **Avvertenza** o **Attenzione**.

- **Pericolo** indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **determina** la morte o gravi infortuni.
- **Avvertenza** indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o gravi infortuni.
- **Attenzione** indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o lievi infortuni.



Figura 2

sa-black

1. Simbolo di avviso di sicurezza

Manutenzione del tosaerba .....	29
Revisione delle lame di taglio .....	29
Pulizia .....	31
Pulizia del sottoscocca del piatto di taglio .....	31
Smaltimento rifiuti .....	31
Rimessaggio .....	32
Pulizia e rimessaggio .....	32
Conservazione della batteria .....	32
Localizzazione guasti .....	33
Schemi .....	34

# Indice

Sicurezza .....	4
Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici .....	4
Avvisi di sicurezza per il tosaerba .....	6
Ulteriori misure di sicurezza Toro .....	7
Indicatore di pendenza .....	11
Adesivi di sicurezza e informativi .....	12
Preparazione .....	14
1 Ricarica delle batterie .....	14
2 Montaggio del deflettore dell'erba .....	14
Quadro generale del prodotto .....	14
Comandi .....	14
Specifiche .....	16
Attrezzi/accessori .....	16
Prima dell'uso .....	16
Manutenzione giornaliera .....	16
Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza .....	16
Posizionamento del sedile .....	17
Conversione del tosaerba per lo scarico laterale o il mulching .....	18
Durante l'uso .....	19
Avviamento della macchina .....	19
Guida della macchina .....	19
Spegnimento della macchina .....	19
Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF) .....	19
Regolazione dell'altezza di taglio .....	19
Suggerimenti .....	20
Dopo l'uso .....	21
Trasporto della macchina .....	21
Spostamento di una macchina non funzionante .....	22
Manutenzione .....	23
Programma di manutenzione raccoman- dato .....	23
Procedure pre-manutenzione .....	23
Accesso alle batterie .....	23
Lubrificazione .....	25
Ingrassaggio dei cuscinetti delle ruote anteriori .....	25
Manutenzione dell'impianto elettrico .....	26
Manutenzione delle batterie .....	26
Manutenzione del sistema di trazione .....	28
Controllo della pressione degli pneumatici .....	28
Aggiunta di olio per ingranaggi .....	28

# Sicurezza

## Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

### ⚠ AVVERTENZA

Leggete tutte le avvertenze, le istruzioni, le specifiche e consultate le illustrazioni relative alla sicurezza fornite con questo utensile elettrico.

**La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe causare folgorazione, incendi e/o lesioni gravi.**

*Il termine "utensile elettrico" che compare in tutte le avvertenze elencate di seguito si riferisce al vostro utensile elettrico collegato alla rete elettrica (cablato) o azionato a batteria (senza fili).*

#### 1. Sicurezza dell'area di lavoro

- A. **L'area di lavoro deve essere mantenuta pulita e in buone condizioni di illuminazione.** *Le zone disordinate o buie favoriscono gli incidenti.*
- B. **Non utilizzate utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici producono scintille che possono accendere la polvere o i fumi.*
- C. **Tenete i bambini e gli astanti a distanza quando azionate un utensile elettrico.** *Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.*

#### 2. Sicurezza elettrica

- A. **Le spine degli utensili elettrici devono essere idonee alla presa. Non modificate mai in alcun modo la spina. Non utilizzate adattatori con utensili elettrici collegati a terra (a massa).** *Spine non modificate e prese idonee riducono i rischi di folgorazione.*
- B. **Evitate il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa come tubi, radiatori, cucine e celle frigorifere.** *Il rischio di folgorazione è maggiore se il vostro corpo è collegato a terra.*
- C. **Non esponete gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** *L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenta il rischio di folgorazione.*

- D. **Non maltrattate il cavo. Non utilizzate mai il cavo per trasportare, tirare o sfilare l'utensile elettrico dalla presa. Tenete il cavo lontano dal calore, dall'olio, da bordi affilati o da parti in movimento.** *Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.*
- E. **Quando mettete in funzione un utensile elettrico in ambienti esterni, utilizzate una prolunga adatta all'uso in esterni.** *Utilizzando un cavo adatto all'uso in esterni, si riduce il rischio di folgorazione.*
- F. **Se non potete evitare l'utilizzo di un utensile elettrico in un ambiente umido, ricorrete a una fonte di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD).** *Utilizzando un RCD si riduce il rischio di folgorazione.*

#### 3. Sicurezza individuale

- A. **Rimanete vigili, prestate attenzione a ciò che state facendo e utilizzate il buon senso quando usate un utensile elettrico. Non utilizzate un utensile elettrico se siete stanchi, sotto l'effetto di alcol, di droghe o di medicinali.** *Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di un utensile elettrico può comportare gravi lesioni personali.*
- B. **Utilizzate dispositivi di protezione individuale.** *Usate sempre occhiali di sicurezza. Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco o protezioni per l'udito utilizzati nelle condizioni opportune riducono le lesioni personali.*
- C. **Impedite l'avviamento non intenzionale. Assicuratevi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare la fonte di alimentazione e/o il pacco batterie, ritirare o trasportare l'utensile.** *Trasportare utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore o fornendo alimentazione agli utensili elettrici con l'interruttore in posizione di accensione può provocare incidenti.*
- D. **Rimuovete eventuali chiavi di regolazione o di altro tipo prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave che rimane su una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare infortuni.*
- E. **Non cercate di spingervi troppo avanti. Mantenete sempre un buon appoggio e l'equilibrio.** *Vi consentirà di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.*

- F. **Indossate abiti adeguati. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete i capelli e i capi di abbigliamento a distanza dalle parti in movimento.** *Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli potrebbero rimanere intrappolati nelle parti in movimento.*
- G. **Se i dispositivi prevedono il collegamento di mezzi per la raccolta e l'estrazione della polvere, assicuratevi che questi siano collegati e utilizzati in maniera appropriata.** *L'utilizzo di mezzi per la raccolta della polvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.*
- H. **Non lasciate che la familiarità acquisita grazie all'utilizzo frequente degli utensili vi prenda la mano e vi induca a ignorare i principi di sicurezza.** *La trascuratezza di un gesto può provocare gravi infortuni nella frazione di un secondo.*
4. **Utilizzo e manutenzione degli utensili elettrici**
- A. **Non forzate l'utensile elettrico. Utilizzate l'utensile elettrico corretto in base alla vostra applicazione.** *L'utensile corretto eseguirà il lavoro meglio e con maggior sicurezza alla velocità per la quale è stato progettato.*
- B. **Non utilizzate l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne.** *Qualsiasi utensile elettrico che non è possibile controllare tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- C. **Scollegate la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovete il pacco batteria, se rimovibile, prima di effettuare regolazioni, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** *Misure di sicurezza preventive di questo tipo riducono i rischi di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.*
- D. **Riponete gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentite di azionarli a persone che non abbiano familiarità con essi o con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se affidati a utilizzatori non esperti.*
- E. **Effettuate la manutenzione degli utensili elettrici e dei loro accessori. Controllate il disallineamento o gli inceppamenti delle parti mobili, la rottura di componenti o qualsiasi altra condizione che potrebbe influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, fate riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo.** *Una scarsa manutenzione degli utensili elettrici è spesso all'origine di molti incidenti.*
- F. **Gli utensili da taglio devono essere mantenuti affilati e puliti.** *Utensili da taglio con una manutenzione adeguata e bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.*
- G. **Utilizzate gli utensili elettrici, gli accessori, le punte degli utensili, ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** *L'utilizzo dell'utensile elettrico per scopi diversi da quelli previsti potrebbe dare luogo a una situazione di pericolo.*
- H. **Mantenete le stegole e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grassi.** *Le stegole e le superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare con sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.*
5. **Utilizzo e manutenzione degli utensili a batteria**
- A. **Effettuate la ricarica solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** *Un caricabatterie adatto per un tipo di pacco batteria potrebbe causare rischi di incendio quando utilizzato con un altro pacco batteria.*
- B. **Utilizzate gli utensili elettrici solo con le batterie specificamente indicate.** *L'utilizzo di una batteria di altro tipo potrebbe causare infortuni e incendi.*
- C. **Quando il pacco batteria non è in uso, tenetelo lontano da altri oggetti metallici come graffette per la carta, monete, chiavi, chiodi, viti o oggetti di altro tipo di piccole dimensioni, che potrebbero stabilire un collegamento tra i morsetti.** *Cortocircuitare i morsetti della batteria può causare ustioni o incendi.*
- D. **In caso di utilizzo improprio, il liquido potrebbe venire espulso dalla batteria; evitate il contatto. Se si dovesse accidentalmente verificare un contatto, risciacquate con acqua.** *Inoltre, se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgetevi anche a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può provocare irritazione o ustioni.*
- E. **Non utilizzate un pacco batteria o un utensile danneggiato o modificato.** *Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile, che*

*può portare a incendi, esplosioni o rischio di infortunio.*

- F. **Non esporre un pacco batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive.** *L'esposizione a temperature del fuoco superiori a 130 °C può causare un'esplosione.*
- G. **Attenetevi alle istruzioni di ricarica e non caricate il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** *Ricariche eseguite in modo improprio o a temperature non comprese nell'intervallo specificato possono danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

## 6. Servizio

- A. **La revisione dell'utensile elettrico deve essere eseguita da personale qualificato che utilizza pezzi di ricambio identici a quelli sostituiti.** *In questo modo si preserva la sicurezza dell'utensile elettrico.*
- B. **Non intervenite mai sui pacchi batteria danneggiati.** *I pacchi batteria devono essere riparati solo dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.*

## Avvisi di sicurezza per il tosaerba

- A. Non utilizzate il tosaerba in condizioni climatiche avverse, specialmente quando sussista il rischio di fulmini. In questo modo si ridurrà il rischio di venire colpiti da un fulmine.
- B. Ispezionate con cura la zona in cui volete usare il tosaerba per accertarvi che non sia presente fauna selvatica. La fauna selvatica potrebbe essere ferita dal tosaerba durante il suo utilizzo.
- C. Ispezionate attentamente l'area in cui utilizzerete il tosaerba, togliete tutte le pietre, i rametti, i fili metallici, gli ossi ed altri oggetti estranei. Gli oggetti scagliati possono causare lesioni.
- D. Prima dell'utilizzo del tosaerba controllate sempre a vista che le lame e il gruppo lame non siano usurati o danneggiati. I componenti usurati o danneggiati aumentano il rischio di lesioni.
- E. Non rimuovete le protezioni. Le protezioni devono essere funzionanti e correttamente montate. Una protezione lenta, danneggiata o non correttamente funzionante potrebbe causare un infortunio.
- F. Mantenete le prese d'aria libere da detriti. Le prese d'aria bloccate e i detriti possono provocare surriscaldamento o rischio di incendio.
- G. Non utilizzate il tosaerba su versanti scoscesi. Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta, con il conseguente rischio di infortuni.
- H. Indossate sempre pantaloni lunghe durante l'utilizzo del tosaerba. La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni procurate da oggetti scagliati.
- I. Non lavorate mai trasversalmente alle pendenze ma in su o in giù e prestate molta attenzione quando cambiate direzione. Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta, che potrebbero causare lesioni.
- J. Non toccate le lame e altre parti mobili pericolose mentre sono ancora in movimento. Ciò riduce il rischio di lesioni provocate da organi mobili.
- K. Prima di rimuovere materiale che si è incagliato o di pulire il tosaerba, spegnete tutti gli interruttori di alimentazione e togliete la chiave. L'avviamento improvviso del tosaerba potrebbe causare lesioni gravi.
- L. Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il tosaerba, togliete la chiave (se in dotazione) e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento prima di iniziare l'esame degli eventuali danni della macchina. Eseguite tutte le necessarie riparazioni prima di riprendere l'attività.
- M. Prima di riporre il tosaerba, pulite erba e detriti da apparati di taglio, trasmissioni, cesti di raccolta e motore per contribuire a prevenire gli incendi.
- N. Per garantire prestazioni ottimali, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.
- O. Sostituite in serie lame e bulloni usurati o danneggiati, per mantenere il bilanciamento.
- P. Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di una lama può provocare la rotazione anche di altre lame.
- Q. Non infilate le mani o i piedi accanto alle parti in movimento della macchina.
- R. Spegnete il tosaerba, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la posizione dell'operatore. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di regolazione, manutenzione, pulizia o di rimassarla.
- S. Evitate di tosare sull'erba bagnata o quando piove. Un simile comportamento accresce i rischi di folgorazione.

# Ulteriori misure di sicurezza Toro

## Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi lesioni personali.

- Non lasciate che bambini o persone non addestrate utilizzino o effettuino interventi di manutenzione sulla macchina. Consentite l'utilizzo della macchina e l'esecuzione di interventi di manutenzione su di essa solo a persone responsabili, addestrate, che abbiano familiarità con le istruzioni e fisicamente capaci. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore.
- Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossi, terrapieni o in presenza di acqua o altri pericoli, oppure su terreni con pendenza superiore a 12°.

## Sicurezza prima del funzionamento

- Familiarizzate con il sicuro funzionamento dell'apparecchiatura, dei comandi dell'operatore e degli adesivi di sicurezza.
- Verificate che i comandi di presenza dell'operatore, i microinterruttori e le protezioni siano fissati e funzionanti correttamente. Se non funzionano correttamente, non azionate la macchina.
- Prima della tosatura, ispezionate sempre la macchina per accertarvi che i gruppi di taglio siano in buone condizioni di funzionamento.
- Valutate il terreno per determinare l'attrezzatura appropriata ed eventuali attrezzi o accessori necessari per il funzionamento corretto e sicuro della macchina.
- Non trasportate passeggeri sulla macchina.

## Sicurezza durante il funzionamento

- Il proprietario/operatore può impedire ed è responsabile di incidenti che possano causare infortuni personali o danni alla proprietà.
- Tenete mani e piedi a distanza dagli apparati di taglio. Restate lontani dall'apertura di scarico.
- Non tosate mai con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un sistema di raccolta dell'erba o un kit di mulching correttamente funzionante.
- Guardate sempre in basso e dietro prima di azionare la macchina in retromarcia.

- Prestate estrema cautela quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o altri oggetti che possano impedire la vista.
- Fermate le lame ogni volta che non state effettuando la tosatura.
- Rallentate e fate attenzione quando eseguite curve o attraversate strade e marciapiedi con la macchina. Date sempre la precedenza.
- Prima di abbandonare la posizione di guida, seguite le seguenti istruzioni:
  - Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
  - Disinnestate la presa di forza.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete la macchina ed estraete la chiave di accensione.
  - Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
- Non lasciate incustodita la macchina in funzione.
- Siate consapevoli del percorso di scarico del tosaerba e indirizzate lo scarico lontano dagli altri. Evitate di scaricare materiale contro una parete o un ostacolo, poiché il materiale può rimbalzare indietro verso di voi.
- Arrestate le lame, rallentate e fate attenzione se attraversate superfici diverse dall'erba o trasportate la macchina avanti e indietro dalla zona di lavoro.
- I bambini sono spesso attirati dalla macchina e dall'attività di tosatura. Non date mai per scontato che i bambini rimangano dove li avete visti per l'ultima volta.
- Tenete i bambini a distanza dall'area di lavoro e sotto l'attenta sorveglianza di un adulto responsabile che non sia l'operatore.
- State in guardia e spegnete la macchina se un bambino entra nell'area di lavoro.
- Prima di fare marcia indietro o di svoltare, guardate in giù e tutto intorno per controllare che non vi siano bambini.
- Non trasportate bambini sulla macchina, anche quando le lame non stanno tagliando. I bambini potrebbero cadere e ferirsi gravemente oppure impedire a voi di usare la macchina in condizioni di sicurezza. I bambini che in passato sono stati trasportati sulla macchina possono apparire all'improvviso nell'area di lavoro ed essere investiti o travolti in retromarcia dalla macchina.
- Prestate la massima attenzione con gli attrezzi, possono modificare la stabilità della macchina.
- Non cercate di stabilizzare la macchina mettendo un piede per terra.

## Sicurezza in pendenza

- Le pendenze sono un importante fattore che influisce sugli incidenti causati da perdita di controllo e ribaltamento, che possono comportare gravi infortuni o la morte. L'operatore è responsabile del funzionamento sicuro in pendenza. L'utilizzo della macchina su qualsiasi pendenza richiede un livello superiore di attenzione. Prima di utilizzare la macchina su una pendenza, effettuate le seguenti procedure:

- Rivedete e comprendete le istruzioni per le pendenze nel manuale e sulla macchina.
- Utilizzate un indicatore d'angolo per determinare l'angolo approssimativo della pendenza dell'area.
- Non utilizzate mai il tosaerba su pendenze superiori a 12°.
- Valutate le condizioni del sito della giornata per determinare se la pendenza è sicura per l'utilizzo della macchina. Basatevi su buon senso e giudizio quando effettuate questa valutazione. I cambiamenti del terreno, come l'umidità, possono determinare un rapido cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.

- Individuate i pericoli alla base della pendenza. Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossi, terrapieni o in presenza di acqua o altri pericoli. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse crollare. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo. Utilizzate una macchina a spinta o un decespugliatore manuale per tosare l'erba in queste zone.

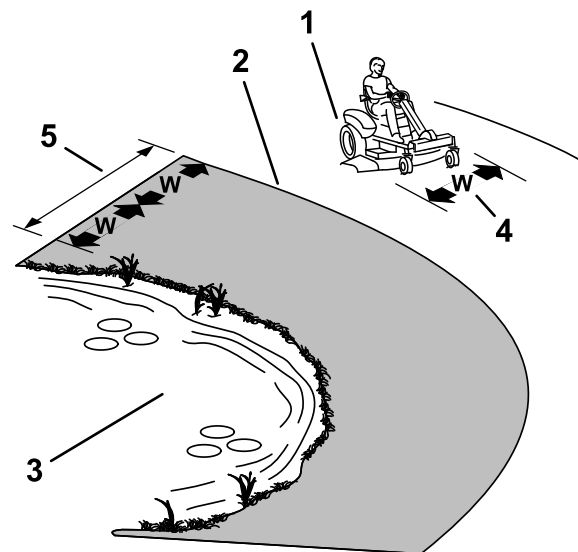


Figura 3

- Zona di sicurezza – qui utilizzate la macchina su pendenze inferiori a 12° o in zone pianeggianti.
- Zona di pericolo – utilizzate un tosaerba a spinta e/o un decespugliatore a mano su pendenze superiori a 12° e vicino a scarpate o acqua.
- Acqua
- $W$  = larghezza della macchina
- Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo.

- Percorrete le pendenze in su o in giù, mai trasversalmente. Sulle pendenze invertite la direzione con la massima cautela.
- Evitate di avviare, arrestare o sterzare con la macchina in pendenza. Evitate di cambiare bruscamente la velocità o la direzione; sterzate in modo lento e graduale.
- Se la macchina si arresta in salita, arrestate le lame e arretrate lentamente.
- Non azionate la macchina in condizioni in cui trazione, sterzaggio o stabilità possono essere compromessi. Siate consapevoli del fatto che l'utilizzo della macchina su erba bagnata, trasversalmente su pendenze o in discesa può causare una perdita di trazione della macchina. La perdita di trazione delle ruote motrici può comportare uno slittamento e una perdita di capacità frenante e sterzante. La macchina potrebbe slittare anche se le ruote sono ferme.
- Rimuovete o segnalate gli ostacoli, come fossati, buche, solchi, dossi, rocce o altri pericoli nascosti. L'erba alta può nascondere degli ostacoli. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina.
- Se possibile, tenete il piatto di taglio abbassato a terra durante l'utilizzo in pendenza. Il sollevamento



del piatto di taglio durante l'utilizzo in pendenza può causare l'instabilità della macchina.

## Sicurezza dopo l'utilizzo

Rimuovete la chiave prima di rimessare o trasportare la macchina.

## Sicurezza della batteria e del caricabatterie

### Generale

- Utilizzate solo il cavo di alimentazione in dotazione per ricaricare la batteria.
- Verificate la tensione disponibile nel vostro paese prima di utilizzare il caricabatterie.
- Per il collegamento all'alimentazione all'esterno degli Stati Uniti, se necessario usate un adattatore adeguato alla configurazione della presa elettrica.
- Non caricate la macchina sotto la pioggia o in condizioni di bagnato.
- L'uso di un accessorio non raccomandato o non venduto da Toro comporta il rischio di incendio, scossa elettrica o infortunio.
- Per ridurre i rischi di esplosione della batteria, attenetevi alle presenti istruzioni e alle istruzioni relative alle apparecchiature che intendete utilizzare accanto al caricabatterie.
- Non aprite le batterie.
- In caso di perdita di una batteria, evitate il contatto con il liquido. Se doveste venire accidentalmente a contatto con il liquido, lavatevi con acqua e consultate un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Fate riferimento a un distributore Toro autorizzato per la manutenzione o la sostituzione di una batteria.

### Addestramento

Non lasciate che bambini o persone non addestrate mettano in azione o carichino la macchina. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore. Il proprietario è responsabile dell'addestramento di tutti gli operatori e i meccanici.

### Preparazione

- Tenete gli astanti e i bambini a distanza durante la carica.
- Spegnete la macchina e attendete lo spegnimento completo prima di eseguire la ricarica. Il mancato rispetto di questa precauzione potrebbe produrre un arco elettrico.

- Leggete e attenetevi a tutte le precauzioni per la ricarica.
- Usate soltanto un cavo di alimentazione approvato da Toro.

### Funzionamento

- Leggete e studiate le istruzioni per la ricarica prima di ricaricare le batterie. Attenetevi inoltre alle seguenti precauzioni quando caricate le batterie.
    - Spegnete la macchina prima di collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione.
    - Utilizzate solo il caricabatterie in dotazione alla macchina per caricare le batterie.
    - Caricate la batteria in un'area aperta e ben ventilata, lontano da scintille e fiamme. Togliete la spina del caricabatterie prima di collegare o scollegare la batteria. Indossate indumenti di protezione e utilizzate attrezzi isolati.
    - Non caricate una batteria danneggiata o congelata.
    - Staccate sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di staccarlo dalla presa di ricarica della macchina per evitare scintille.
    - Se la batteria si surriscalda durante la ricarica, inizia ad emettere grandi quantità di gas o emette elettrolita, scollegate immediatamente il cavo di alimentazione del caricabatterie dalla presa di corrente. Fate revisionare la macchina da un Centro di Assistenza autorizzato prima di riutilizzarla.
  - Non maltrattate il cavo di alimentazione e non stratonatelo per scollegare il caricabatterie dalla presa. Proteggete il cavo da calore, olio ed estremità acuminata.
  - Collegare il caricabatterie direttamente a una presa di terra. Non eseguite la carica da una presa non collegata a massa, anche con un adattatore.
  - Non modificate il cavo di alimentazione o la spina in dotazione.
  - Utilizzate una prolunga idonea.
  - Se il cavo di alimentazione viene danneggiato mentre è inserito, scollegatelo dalla presa a muro e contattate un distributore autorizzato Toro per la sostituzione.
  - Scollegate il caricabatterie dalla presa elettrica quando non lo usate, prima di spostarlo in un altro luogo o prima di eseguire interventi di manutenzione.
- ### Manutenzione e rimessaggio
- Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa prima di iniziare interventi di manutenzione o di pulizia per ridurre i rischi di scossa elettrica.

- Non caricate le batterie mentre eseguite interventi di revisione sulla macchina.
- In occasione della rimozione o del montaggio delle batterie, impedito ai morsetti della batteria di toccare le parti metalliche della macchina.
- Tenete sempre i fermi delle batterie in sede per proteggere e fissare le batterie.
- Se il caricabatterie o cavo di alimentazione sono danneggiati, non utilizzateli; portateli presso un distributore autorizzato Toro.
- Per ridurre i potenziali incendi, mantenete la zona delle batterie e del motore priva di grasso in eccesso, erba, foglie e accumuli di sporcizia.
- Non caricate in presenza di danni al cavo o alla spina. Sostituite immediatamente il cavo o la spina se danneggiati.
- Effettuate la manutenzione o la sostituzione delle etichette di sicurezza e di istruzioni in base alle esigenze.
- Rimessate la macchina in un ambiente interno, asciutto e protetto, fuori dalla portata di persone non autorizzate all'uso.
- Non fate affidamento sui cric idraulici o meccanici per sostenere la macchina; sostenetela con cavalletti ogni volta che la sollevate.
- Mantenete tutti i componenti in buone condizioni operative e tutta la bulloneria serrata, soprattutto i bulloni di fissaggio delle lame. Sostituite tutti gli adesivi consumati o danneggiati.
- Scollegate la batteria prima di riparare la macchina. Scollegate prima il morsetto negativo, per ultimo quello positivo. Collegare prima il morsetto positivo, per ultimo quello negativo.
- Controllate le lame ad intervalli regolari, per accertare che non siano consumate o danneggiate.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione, avvolgete le lame o indossate guanti adatti allo scopo e fate attenzione. Sostituite o affilate solo le lame; non raddrizzatele né saldatele.

## Sicurezza in fase di manutenzione

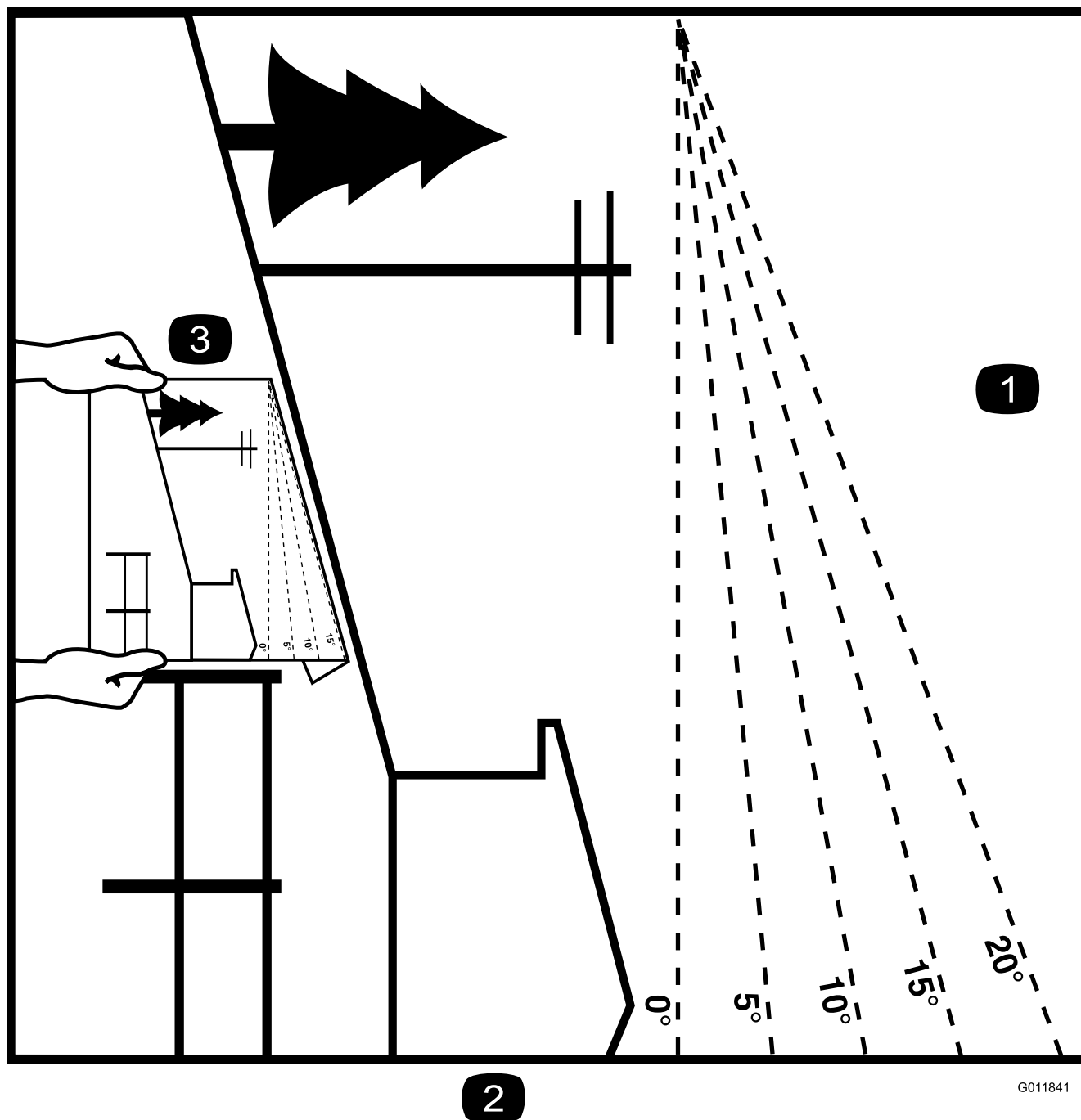
- Se lasciate la chiave nell'interruttore, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare la macchina e ferire gravemente voi o altre persone. Togliete la chiave dall'interruttore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Prima di abbandonare la posizione dell'operatore, seguite le seguenti istruzioni:
  - Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
  - Disinnestate le trasmissioni.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete la macchina ed estraete la chiave di accensione.
  - Lasciate che i componenti della macchina si raffreddino prima di effettuare la manutenzione.
- Non lasciate che personale non addestrato effettui interventi di manutenzione sulla macchina.
- Scaricate con cautela la pressione dai componenti che hanno accumulato energia.
- Verificate di frequente il funzionamento del freno di stazionamento. Regolatelo ed effettuate la manutenzione come prescritto.
- Non manomettete i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.

## Sicurezza in fase di rimessaggio

- Spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la posizione dell'operatore. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di regolazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Non rimessate la macchina in luoghi in cui siano presenti fiamme aperte, scintille o spie pilota, come su uno scaldabagno o altri apparecchi.

## Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

# Indicatore di pendenza



G011841

g011841

**Figura 4**

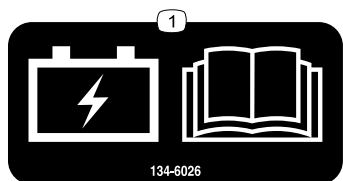
Potete copiare questa pagine per uso personale.

1. La pendenza massima che consente di utilizzare la macchina è di **12 gradi**. Usate il grafico delle pendenze per determinare la pendenza di un terreno prima di utilizzare la macchina. **Non utilizzate questa macchina su pendenze superiori ai 12 gradi.** Ripiegate il grafico lungo la linea che indica la pendenza consigliata.
2. Allineate questo bordo a una superficie verticale, come un albero, un edificio, il palo di un recinto, ecc.
3. Esempio di come confrontare una pendenza con il bordo ripiegato

# Adesivi di sicurezza e informativi

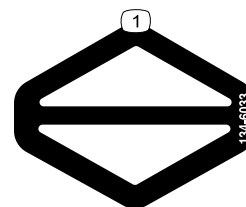


Gli adesivi di sicurezza e di istruzioni sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



**134-6026**

decal134-6026

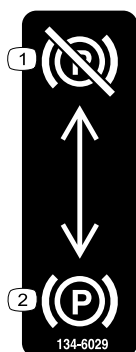


**134-6033**

decal134-6033

1. Ricarica della batteria; leggete il *Manuale dell'operatore*.

1. Propulsione



**134-6029**

decal134-6029

1. Freno di stazionamento disinnestato
2. Freno di stazionamento innestato



**134-6069**

decal134-6069

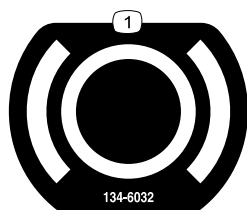
1. Attenzione – non lavate a spruzzo.



**134-6070**

decal134-6070

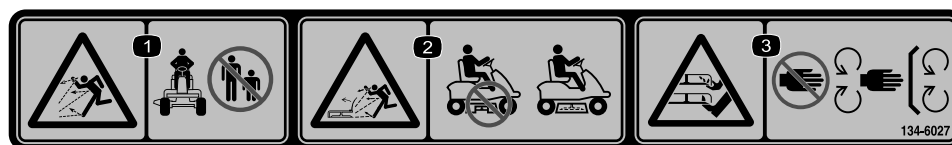
1. Con alimentazione a batteria



**134-6032**

decal134-6032

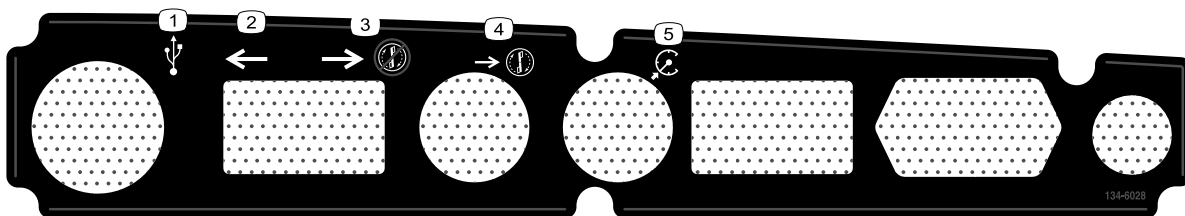
1. Freno



**134-6027**

decal134-6027

1. Pericolo di oggetti scagliati – tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
2. Pericolo di oggetti scagliati, deflettore sollevato – non azionate la macchina con un piatto aperto; utilizzate un deflettore.
3. Pericolo di taglio/smembramento di mani o piedi, lama del tosaerba – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete i carter e le protezioni.



134-6028

decal134-6028

1. Spina USB
2. Marcia avanti
3. Retromarcia senza tosare
4. Taglio in retromarcia
5. Controllo elettronico della trazione



134-6900

decal134-6900

**Nota:** Questa macchina è conforme al test di stabilità dello standard di settore nei test statici laterali e longitudinali con la massima inclinazione raccomandata indicata sull'adesivo. Consultate le istruzioni di utilizzo della macchina in pendenza nel *Manuale dell'operatore* e le condizioni in cui la macchina viene utilizzata al fine di determinare se potete utilizzare la macchina nelle condizioni di un particolare giorno e su un particolare sito. I cambiamenti del terreno possono determinare un cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.

1. Avvertenza – leggete il Manuale dell'operatore.
2. Pericolo di taglio/smembramento di mani o piedi, lama del tosaerba – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete i carter e le protezioni.
3. Pericolo di investire persone – non trasportate passeggeri; guardate indietro quando lavorate in retromarcia.
4. Pericolo di oggetti scagliati – raccogliete i detriti prima di azionare la macchina; mantenete il deflettore in sede; tenete gli astanti a distanza.
5. Pericolo di ribaltamento – non svoltate in modo brusco mentre procedete velocemente; guidate lentamente nelle svolte; utilizzate in salita solo su pendii inferiori a  $12^\circ$  e trasversalmente su pendii inferiori a  $12^\circ$ .
6. Pericolo di ribaltamento – per il caricamento su rimorchio non usate due rampe; usate una sola rampa abbastanza larga da contenere la macchina; la pendenza della rampa deve essere inferiore a  $12^\circ$ ; salite sulla rampa in retromarcia quando caricate la macchina e scendete dalla rampa a marcia avanti quando la scaricate.
7. Attenzione – indossate la protezione per l'udito; indossate la protezione per gli occhi.
8. Attenzione – spegnete il motore e togliete la chiave prima di eseguire la manutenzione.

# Preparazione

## 1

### Ricarica delle batterie

Non occorrono parti

#### Procedura

Fate riferimento a [Ricarica delle batterie \(pagina 26\)](#).

## 2

### Montaggio del deflettore dell'erba

Non occorrono parti

#### Procedura

Fate riferimento a [Conversione del tosaerba per lo scarico laterale o il mulching \(pagina 18\)](#).

# Quadro generale del prodotto

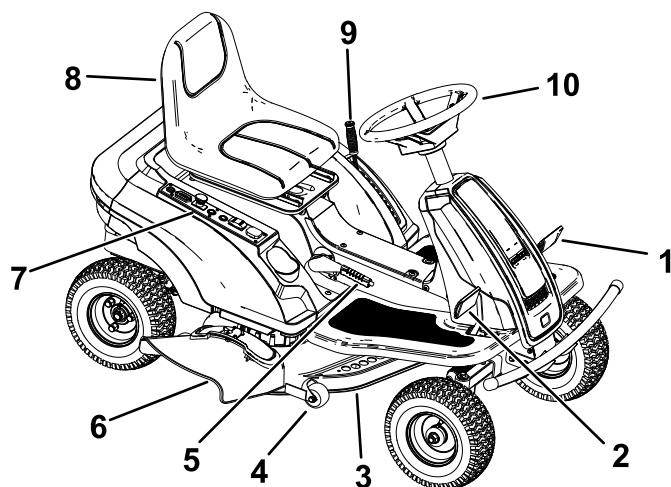


Figura 5

g340907

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Pedale del freno                | 6. Deflettore dell'erba        |
| 2. Pedale della trazione           | 7. Plancia                     |
| 3. Piatto di taglio                | 8. Sedile dell'operatore       |
| 4. Rullo antistrappo               | 9. Leva dell'altezza di taglio |
| 5. Leva del freno di stazionamento | 10. Volante                    |

## Comandi

Acquisite familiarità con tutti i comandi prima di avviare e azionare la macchina.

### Plancia

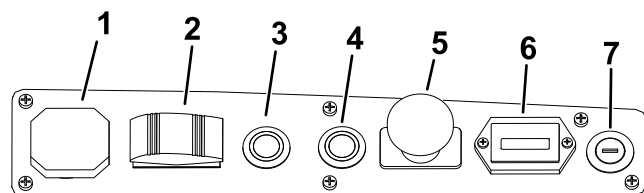


Figura 6

g340906

- |  |   |
|--|---|
| 1. Porta USB   | 5. Interruttore comando lame              |
| 2. Interruttore della modalità di guida                            | 6. Indicatore della carica della batteria |
| 3. Pulsante funzionamento taglio in retromarcia                    | 7. Interruttore a chiave                  |
| 4. Pulsante funzionamento con controllo elettronico della velocità |   |

## Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave ha 2 posizioni: ACCESO e SPENTO. Utilizzate l'interruttore a chiave per avviare o spegnere la macchina.

## Comando delle lame (presa di forza)

L'interruttore di comando delle lame, rappresentato dal simbolo della presa di forza (PDF), inserisce e disinserisce l'alimentazione alle lame del tosaerba.

## Pedale del freno

Utilizzate il pedale del freno per arrestare o rallentare la macchina.

## Leva del freno di stazionamento

Ogni volta che spegnete la macchina, inserite il freno di stazionamento per evitarne lo spostamento involontario.

- Per inserire il freno di stazionamento tirate in su la relativa leva.

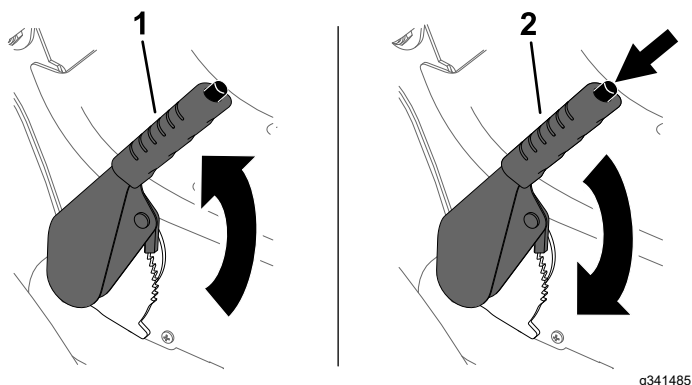


Figura 7

1. Inserite il freno di stazionamento.

2. Disinserite il freno di stazionamento.

- Per disinserire il freno di stazionamento, premete il pulsante sulla leva del freno e tiratela in avanti.

## Pedale di comando della trazione

Utilizzate il pedale di comando della trazione per variare la velocità di trasferimento della macchina. Più profondamente spingete il pedale, più velocemente si muove la macchina.

## Interruttore della modalità di guida

L'interruttore della modalità di guida ha 3 posizioni: MARCIA AVANTI, FOLLE e RETROMARCIA. L'interruttore della modalità di guida deve essere in posizione di MARCIA AVANTI prima di inserire le lame del tosaerba.

**Nota:** Quando l'interruttore della modalità di guida si trova in posizione di RETROMARCIA si sente un allarme acustico. La macchina si sposta a marcia indietro a una velocità pari alla metà della velocità della marcia avanti.

## Pulsante del taglio in retromarcia (RMO)

Utilizzate il pulsante del taglio in retromarcia (RMO) per azionare le lame del tosaerba mentre guidate la macchina in retromarcia.

Potete inserire la modalità del taglio in retromarcia nei seguenti modi:

- Prima di inserire le lame
  - Premete il pulsante di taglio in retromarcia, inserite le lame del tosaerba, quindi spostate l'interruttore della modalità di guida in posizione di RETROMARCIA.
  - Innestate le lame del tosaerba, premete il pulsante di taglio in retromarcia, quindi spostate l'interruttore della modalità di guida in posizione di RETROMARCIA.
- Durante il taglio a marcia avanti
  - Premete il pulsante di taglio in retromarcia, quindi spostate l'interruttore della modalità di guida in posizione di RETROMARCIA.
  - Spostate l'interruttore della modalità di guida sulla posizione di RETROMARCIA, disinserite le lame del tosaerba, premete l'interruttore del taglio in retromarcia, quindi inserite le lame del tosaerba.

## Pulsante del funzionamento con controllo elettronico della velocità (CCO)

Utilizzate il pulsante del controllo elettronico della velocità (CCO) per mantenere la velocità di trazione senza tenere il piede sul pedale.

Premete il pedale di comando della trazione portandolo alla velocità desiderata, tenete premuto il pulsante di controllo elettronico della velocità per circa 3 secondi, quindi lasciate andare il piede dal pedale.

Premete il pedale di comando della trazione o il pedale del freno per disinserire il controllo elettronico della velocità.

## Indicatore di batteria scarica

L'indicatore di batteria scarica indica la carica residua delle batterie. Quando le batterie sono completamente cariche, 10 barre di indicazione si

illuminano e scompaiono man mano che utilizzate la carica. Quando la carica della batteria è bassa, gli indicatori luminosi vengono visualizzati in rosso e le lame del tosaerba si disinseriscono automaticamente; quando ciò si verifica, occorre caricare le batterie.

**Nota:** L'indicatore di batteria scarica non viene visualizzato a meno che l'operatore non sia seduto sul suo sedile.

## Leva dell'altezza di taglio

Utilizzate la leva dell'altezza di taglio per abbassare e sollevare il piatto di taglio dalla posizione di seduta. Lo spostamento della leva verso di voi solleva il piatto da terra, mentre lo spostamento della leva lontano da voi abbassa il piatto verso terra. Regolate l'altezza di taglio solo quando la macchina non è in movimento.

## Specifiche

**Nota:** Specifiche e disegno sono soggetti a variazione senza preavviso.

Larghezza di taglio	76 cm
Larghezza senza deflettore	80 cm
Lunghezza	148 cm
Peso	188 kg
Altezza	106 cm
Tempo di ricarica	11 ore

## Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete la lista degli attrezzi ed accessori approvati ad un Centro Assistenza Toro o ad un Distributore autorizzati, oppure visitate [www.Toro.com](http://www.Toro.com)

Per garantire prestazioni ottimali e mantenere sempre la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.

# Funzionamento

**Nota:** Stabilite i lati sinistro e destro della macchina rispetto alla normale posizione di guida.

## Prima dell'uso

## Manutenzione giornaliera

Ogni giorno, prima di avviare la macchina, effettuate le procedure Ogni utilizzo/Giornaliere elencate in [Manutenzione \(pagina 23\)](#).

## Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza

### ⚠ AVVERTENZA

**Se i microinterruttori di sicurezza sono scollegati o guasti, la macchina può muoversi improvvisamente e causare lesioni personali.**

- **Non manomettete i microinterruttori di sicurezza.**
- **Ogni giorno, controllate il funzionamento dei microinterruttori, e prima di azionare la macchina sostituite gli interruttori guasti.**

## Comprensione del sistema di microinterruttori di sicurezza

Il sistema di microinterruttori di sicurezza è progettato per impedire l'avviamento della macchina se non si verificano le seguenti condizioni:

- il comando delle lame (PDF) sia disinnestato.
- Il freno di stazionamento sia disinnestato.
- Siate seduti sul sedile dell'operatore.
- L'interruttore della modalità di guida è in posizione di MARCIA AVANTI o di FOLLE.

Il sistema di microinterruttori di sicurezza è anche progettato per impedire l'inserimento delle lame del tosaerba se l'interruttore della modalità di guida non è in posizione di MARCIA AVANTI.

## Collaudo del sistema di microinterruttori di sicurezza

Collaudate sempre il sistema di microinterruttori di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Qualora non funzioni come descritto di seguito, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.



1. Sedetevi sul sedile, inserite il freno di stazionamento, spostate l'interruttore della modalità di guida su MARCIA AVANTI e spostate l'interruttore di comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO. Girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE, e la macchina emetterà un segnale acustico. Premete il pedale della trazione; la macchina non dovrebbe spostarsi in avanti. Girate l'interruttore a chiave in posizione di SPEGNIMENTO.
2. Sedetevi sul sedile, disinserite il freno di stazionamento, spostate l'interruttore della modalità di guida su MARCIA AVANTI e spostate l'interruttore di comando delle lame in posizione di ACCENSIONE. Girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE, e la macchina emetterà un segnale acustico per 5 volte. Premete il pedale della trazione; la macchina non dovrebbe spostarsi in avanti. Girate l'interruttore a chiave in posizione di SPEGNIMENTO.
3. Sedetevi sul sedile, disinserite il freno di stazionamento, spostate l'interruttore della modalità di guida su MARCIA INDIETRO e spostate l'interruttore di comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO. Girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE, e la macchina emetterà un segnale acustico. Premete il pedale della trazione; la macchina non dovrebbe spostarsi in avanti. Girate l'interruttore a chiave in posizione di SPEGNIMENTO.
4. Sedetevi sul sedile, disinserite il freno di stazionamento, spostate l'interruttore della modalità di guida su FOLLE e spostate l'interruttore di comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO. Girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE, e la macchina emetterà un segnale acustico. Spostate l'interruttore della modalità di guida su MARCIA AVANTI. Premete il pedale della trazione, e la macchina dovrebbe procedere a marcia avanti. Durante la guida a marcia avanti, sollevatevi leggermente dal sedile; la macchina dovrebbe smettere di muoversi ed emettere un segnale acustico per 5 volte. Girate l'interruttore a chiave in posizione di SPEGNIMENTO.
5. Sedetevi sul sedile, disinserite il freno di stazionamento, spostate l'interruttore della modalità di guida su FOLLE e spostate l'interruttore di comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO. Girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE, e la macchina emetterà un segnale acustico. Innestate le lame del tosaerba e sollevatevi leggermente dal sedile; le lame del tosaerba dovrebbero spegnersi, e la macchina dovrebbe emettere un segnale acustico per 5 volte. Girate l'interruttore a chiave in posizione di SPEGNIMENTO.
6. Sedetevi sul sedile, disinserite il freno di stazionamento, spostate l'interruttore della modalità di guida su FOLLE e spostate l'interruttore di comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO. Girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE, e la macchina emetterà un segnale acustico. Spostate l'interruttore della modalità di guida su MARCIA AVANTI e innestate le lame del tosaerba. Spostate l'interruttore della modalità di guida su RETROMARCIA; le lame del tosaerba dovrebbero spegnersi. Girate l'interruttore a chiave in posizione di SPEGNIMENTO.

## Posizionamento del sedile

Il sedile può essere spostato avanti e indietro. Posizionate il sedile in modo da poter controllare la macchina con sicurezza e raggiungere comodamente i comandi.

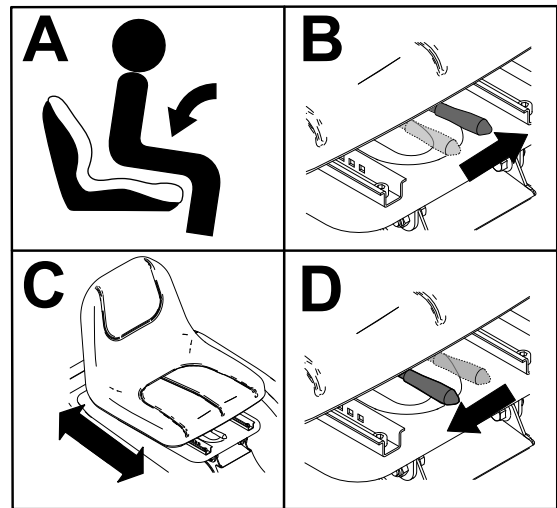


Figura 8

g341496

# Conversione del tosaerba per lo scarico laterale o il mulching

## **⚠ PERICOLO**

Se il deflettore di sfalcio, il coperchio dello scarico o il cesto di raccolta completo non sono montati, voi ed altre persone correte il rischio di venire a contatto con la lama e con oggetti scagliati dal tosaerba. Il contatto con le lame rotanti e con i detriti scagliati può provocare gravi infortuni o la morte.

- Non rimuovete mai il deflettore dello sfalcio dal piatto di taglio perché il deflettore dello sfalcio indirizza il materiale verso il tappeto erboso. Nel caso in cui sia danneggiato, sostituite immediatamente il deflettore.
  - Non infilate mai le mani o i piedi sotto il piatto di taglio.
  - Non provate mai a pulire l'area di scarico o le lame del tosaerba a meno che non abbiate spostato l'interruttore di comando delle lame (PDF) in posizione di SPEGNIMENTO, ruotato l'interruttore a chiave in posizione di SPEGNIMENTO e rimosso la chiave dal relativo interruttore.
  - Accertatevi che il deflettore di sfalcio sia abbassato.
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
  2. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
  3. Conversione del tosaerba per lo scarico laterale o il mulching.

- Per convertire il tosaerba allo scarico laterale:

A. Premete la leva sulla protezione del mulching per aprirla.

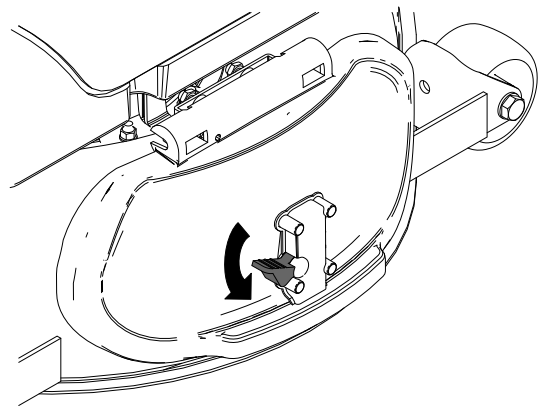


Figura 9

g341499

- B. Montate il deflettore di scarico sotto alla protezione in modo che sia fissato dai ganci della protezione del mulching.

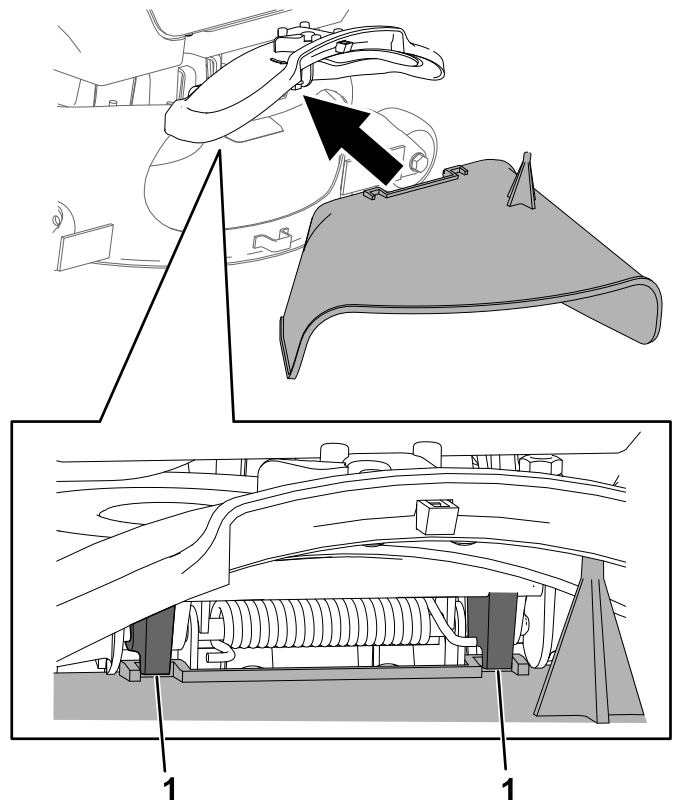


Figura 10

g341498

1. Gancio protezione mulching

- Per convertire il piatto di taglio al mulching, rimuovete il deflettore e chiudete la protezione del mulching.

**Nota:** La protezione si blocca automaticamente quando viene chiusa completamente.

## Durante l'uso

### Avviamento della macchina

1. Sedetevi sul sedile dell'operatore.
2. Disinnestate il freno di stazionamento.
3. Accertatevi che l'interruttore di comando delle lame (PDF) sia disinserito.
4. Spostate l'interruttore della modalità di guida in posizione di FOLLE.
5. Girate l'interruttore a chiave in posizione ON.

### Guida della macchina

**Nota:** Prestate sempre molta attenzione quando fate retromarcia e sterzate.

1. Disinserite il freno di stazionamento.
2. Spostate l'interruttore della modalità di guida in posizione di MARCIA AVANTI o di RETROMARCIA.
3. Poggiate il piede sul pedale di comando della trazione e premete lentamente su di esso per iniziare a guidare.

**Nota:** Più profondamente spingete il pedale, più velocemente si muove la macchina.

4. Rilasciate il pedale di comando della trazione e premete lentamente il pedale del freno per arrestare o rallentare la macchina.

**Nota:** Arrestate la macchina prima di cambiare la direzione, passando alla marcia avanti o alla retromarcia.

### Spegnimento della macchina

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
2. Disinnestate le lame del tosaerba.
3. Inserite il freno di stazionamento.
4. Girate l'interruttore a chiave in posizione OFF e togliete la chiave.

### Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)

Il comando delle lame (PDF) avvia ed arresta le lame del tosaerba.

### Inserimento del comando delle (PDF)

Accertatevi che l'interruttore della modalità di guida sia in posizione di MARCIA AVANTI prima di inserire le lame del tosaerba. Fate riferimento a [Pulsante del taglio in retromarcia \(RMO\) \(pagina 15\)](#) per il taglio in retromarcia.

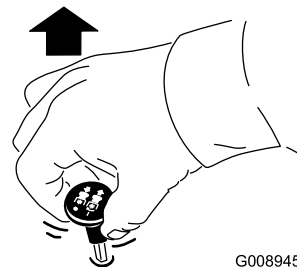


Figura 11

### Disattivazione del comando delle lame (PDF)

**Nota:** Le lame del tosaerba si disinseriscono automaticamente quando si aziona la macchina in retromarcia (quando non si utilizza il pulsante del taglio in retro) o quando l'operatore si alza dal sedile.

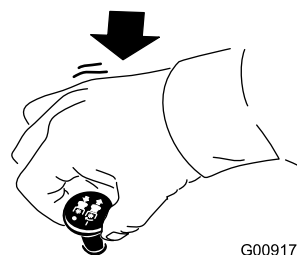


Figura 12

### Regolazione dell'altezza di taglio

Potete regolare l'altezza di taglio da 25 a 104,7 mm. Tirate la leva a destra, portatela all'altezza desiderata e rilasciatela nella scanalatura. Fate riferimento alla tabella delle posizioni per l'altezza di taglio.

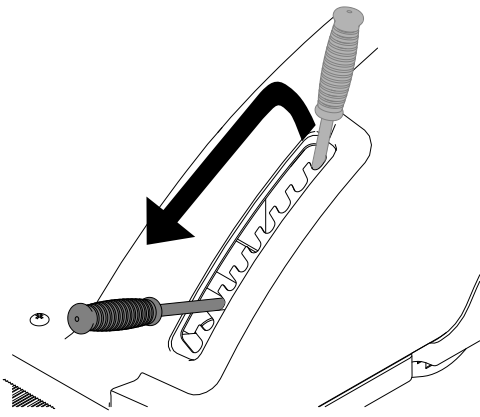


Figura 13

g343035

dello sfalcio, per una migliore decomposizione e fertilizzazione.

## Intervalli di taglio corretti

L'erba cresce a ritmi diversi in momenti diversi dell'anno. Per mantenere la stessa altezza di taglio, tostate più spesso all'inizio della primavera. Poiché a mezza estate il ritmo di crescita dell'erba rallenta, tagliate l'erba meno di frequente. Qualora l'erba non sia stata tagliata per un periodo prolungato, tagliatela prima a un'altezza di taglio elevata, e di nuovo 2 giorni dopo, riducendo gradualmente l'altezza di taglio.

## Utilizzo di una velocità di taglio inferiore

Per migliorare la qualità del taglio, in determinate condizioni scegliete una velocità di spostamento inferiore.

## Come evitare di tosare eccessivamente il tappeto erboso

Durante la tosatura di tappeto erboso disomogeneo, alzate l'altezza di taglio per evitare strappi sul manto erboso.

## Arresto della macchina

Se si arresta la marcia avanti della macchina durante la tosatura, sul tappeto erboso potrebbe depositarsi un mucchio di sfalcio. Per evitare questo inconveniente, spostatevi con le lame innestate verso un'area già tosata oppure arrestate il piatto di taglio mentre avanzate.

## Mantenimento della pulizia della parte inferiore del piatto di taglio

Eliminate lo sfalcio e la sporcizia dalla parte inferiore del piatto di taglio dopo ogni utilizzo. In caso di accumulo di erba e sporcizia all'interno del piatto di taglio, la qualità di taglio tenderà a diventare insoddisfacente.

## Mantenimento della lama (o delle lame)

Mantenete affilata la lama per l'intera stagione di taglio, al fine di evitare lo strappo e la frammentazione dell'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano marrone, di conseguenza l'erba cresce più lentamente

Posizione per l'altezza di taglio	Altezza
1	25 mm
2	31,8 mm
3	40,7 mm
4	51,2 mm
5	62,4 mm
6	73,4 mm
7	83,4 mm
8	91,9 mm
9	99,0 mm
10	104,7 mm

## Suggerimenti

### Primo taglio del tappeto erboso

Tagliate l'erba a una lunghezza leggermente superiore al normale, per garantire che l'altezza di taglio del piatto non strappi il terreno quando non è regolare. Tuttavia, in genere l'altezza migliore è quella usata in passato. Se l'erba è alta più di 15 cm, è preferibile praticare due passate per garantire una migliore qualità di taglio.

### Taglio di un terzo del filo d'erba

È preferibile tagliare solamente un terzo circa del filo d'erba oppure non più di 2,5 cm dall'altezza. Si raccomanda di non tagliare più di così, a meno che l'erba non sia rada, oppure ad autunno inoltrato quando l'erba cresce più lentamente.

### Direzione di tosatura alternata

Alternate la direzione della tosatura per mantenere l'erba eretta. In tal modo si agevola lo spargimento

ed è più soggetta a malattie. Dopo ogni utilizzo controllate che le lame siano affilate e non presentino danni o segni di usura. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Sostituite immediatamente la lama se è danneggiata o usurata, utilizzando una lama di ricambio originale Toro.

## Dopo l'uso

### Trasporto della macchina

Per trasportare la macchina usate un rimorchio per servizio pesante o un autocarro. Utilizzate una rampa di larghezza massima. Controllate che il rimorchio, o l'autocarro, sia provvisto dei freni, delle luci e dei segnali richiesti per legge. Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. La conoscenza di queste informazioni potrebbe aiutare voi e gli astanti ad evitare infortuni. Fate riferimento alle vostre ordinanze locali per i requisiti di ancoraggio e del rimorchio.

#### **AVVERTENZA**

**Non guidate su strade o superstrade se non avete le luci di direzione, fari, catarifrangenti o un cartello di veicolo lento; ciò è pericoloso e può causare incidenti e ferite.**

**Non guidate la macchina su strade pubbliche o superstrade.**

### Selezione di un rimorchio

#### **AVVERTENZA**

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte (Figura 14).

- Usate solo una rampa di larghezza massima, non singole rampe per ciascun lato della macchina.
- Non superate un angolo di 12 gradi fra la rampa e il suolo o fra la rampa e il trailer o l'autocarro.
- Assicuratevi che la lunghezza della rampa sia pari ad almeno 4 volte l'altezza del rimorchio o del pianale dell'autocarro da terra. Ciò garantirà che l'angolo della rampa non superi i 12 gradi su terreno pianeggiante.

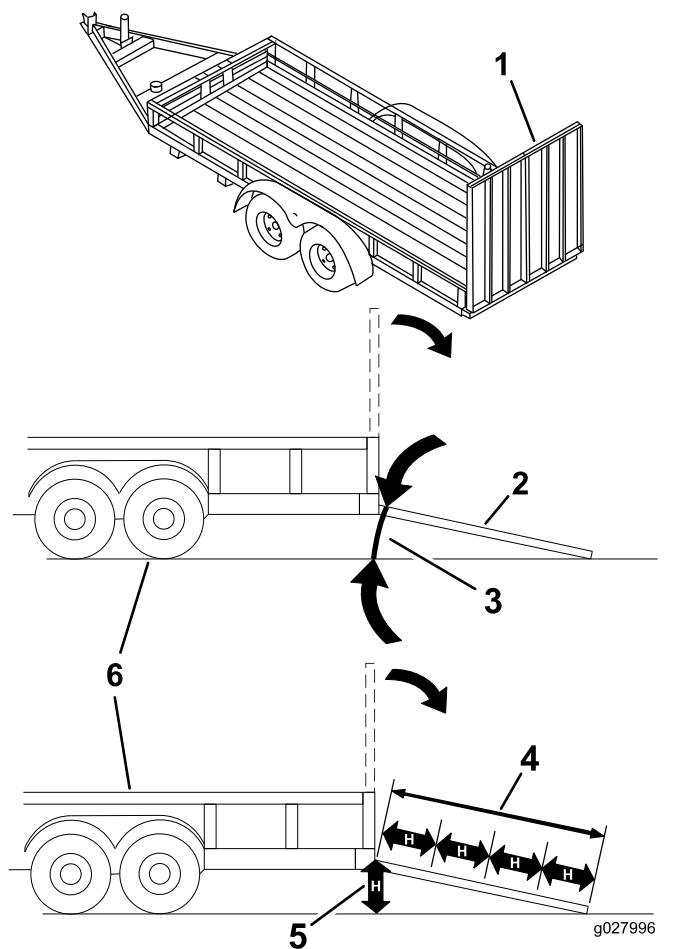


Figura 14

1. Rampa alla massima larghezza in posizione chiusa.
2. Vista laterale della rampa alla massima larghezza in posizione di caricamento.
3. Non superiore a 12 gradi
4. La rampa è pari ad almeno 4 volte l'altezza del rimorchio o del pianale dell'autocarro da terra.
5. H= altezza dell'autocarro o rimorchio al terreno
6. Rimorchio

## Carico della macchina

### ⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte.

- Prestate la massima attenzione quando guidate la macchina su una rampa.
- Risalite in retromarcia le rampe e scendete dalle rampe in marcia avanti.
- Evitate accelerazioni o decelerazioni improvvise mentre guidate la macchina su una rampa, dal momento che potrebbero causare una perdita di controllo o il ribaltamento.

1. Se usate un rimorchio, collegatelo al veicolo trainante per mezzo di catene di sicurezza.
2. Se del caso, collegate i freni e le luci del rimorchio.
3. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 12 gradi (Figura 14).
4. Risalite in retromarcia la rampa.

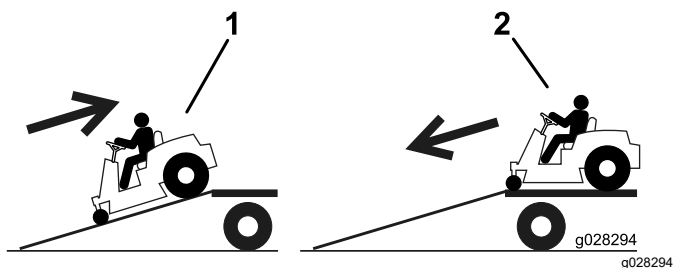


Figura 15

1. Risalite in retromarcia la rampa.
2. Scendete dalla rampa in marcia avanti.

5. Spegnete il motore, togliete la chiave e inserite il freno di stazionamento.
6. Ancorate la macchina in corrispondenza degli assali anteriori e posteriori con cinghie, catene, cavi o funi. Fate riferimento ai regolamenti locali per i requisiti di ancoraggio.

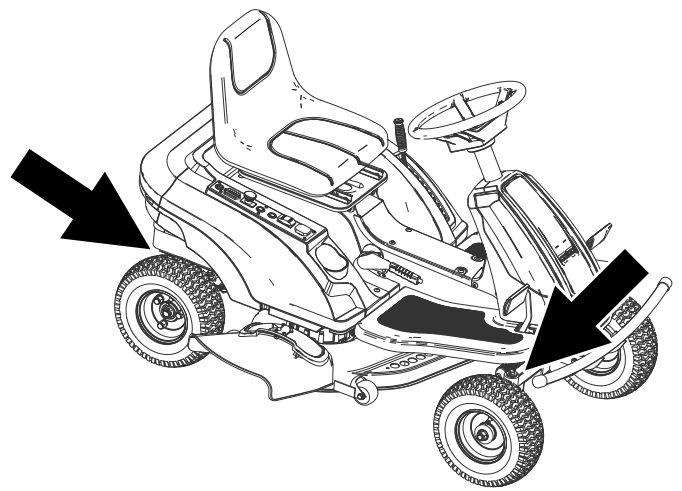


Figura 16

1. Punti di ancoraggio

## Scarico della macchina

1. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 12 gradi (Figura 14).
2. Scendete dalla rampa in marcia avanti (Figura 15).

## Spostamento di una macchina non funzionante

La macchina vi avvisa quando la carica della batteria è bassa, in modo tale che abbiate potenza a sufficienza per riportarla al punto di ricarica; fate riferimento a [Indicatore di batteria scarica \(pagina 15\)](#).

Se è necessario trainare la macchina, disinserite il freno di stazionamento e trainate la macchina a passo d'uomo.

# Manutenzione

**Nota:** Stabilite i lati sinistro e destro della macchina rispetto alla normale posizione di guida.

## Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllate il sistema microinterruttori di sicurezza.</li><li>• Ricarica delle batterie.</li><li>• Controllo delle lame.</li></ul>
Dopo ogni utilizzo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulite l'alloggiamento della scocca del tosaerba.</li></ul>
Ogni 25 ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ingrassaggio dei cuscinetti delle ruote anteriori.</li><li>• Pulizia delle batterie.</li><li>• Controllate la pressione degli pneumatici.</li></ul>
Prima del rimessaggio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prima del rimessaggio eseguite gli interventi di manutenzione sopra riportati</li><li>• Verniciate le superfici scheggiate.</li></ul>
Ogni mese	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllate eventuali perdite della batteria.</li></ul>
Ogni 2 mesi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Caricate le batterie quando non sono in uso.</li></ul>

### **⚠ ATTENZIONE**

Se lasciate la chiave nell'interruttore, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare la macchina e ferire gravemente voi o altre persone.

Spegnete la macchina e togliete la chiave dall'interruttore prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

## Procedure pre-manutenzione

### Accesso alle batterie

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
3. Inclinate il sedile in avanti.

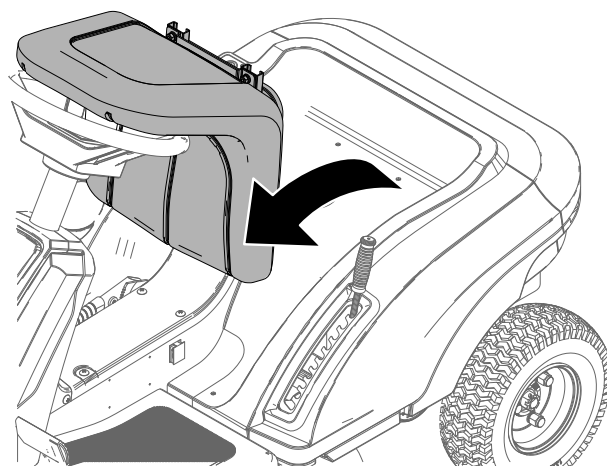


Figura 17

g358655

4. Spostate la leva dell'altezza di taglio in posizione centrale e rimuovete la stegola.

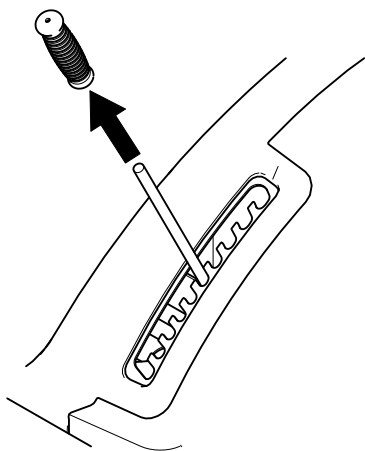


Figura 18

g358658

5. Inserite i connettori del cablaggio preassemblato nel foro del pannello di controllo.
6. Rimuovete le 4 viti che fissano la protezione sul lato sinistro della macchina. Ripetete l'operazione sul lato destro.

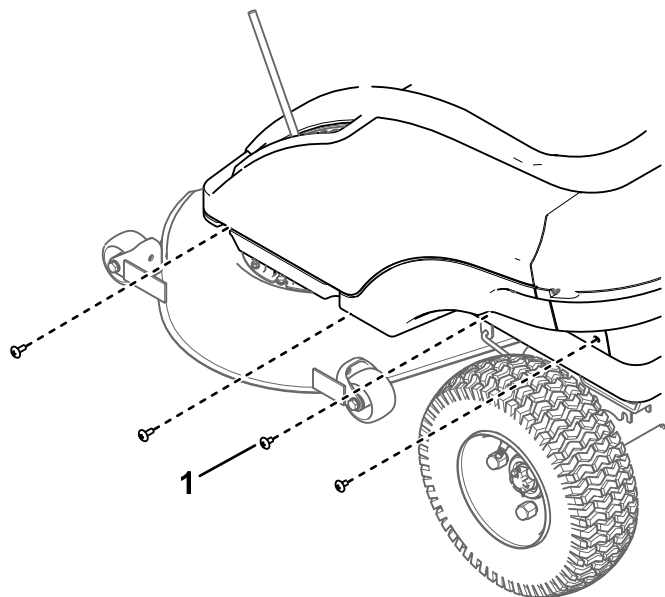


Figura 19

g358653

1. Vite a testa esagonale (4 per ogni lato)

7. Rimuovete le 3 viti posteriori dalla protezione.

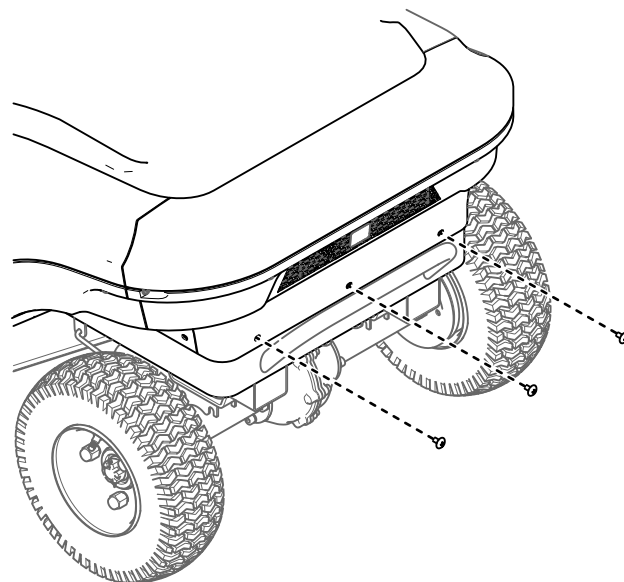


Figura 20

g358652

8. Rimuovete le 4 viti superiori dalla protezione.

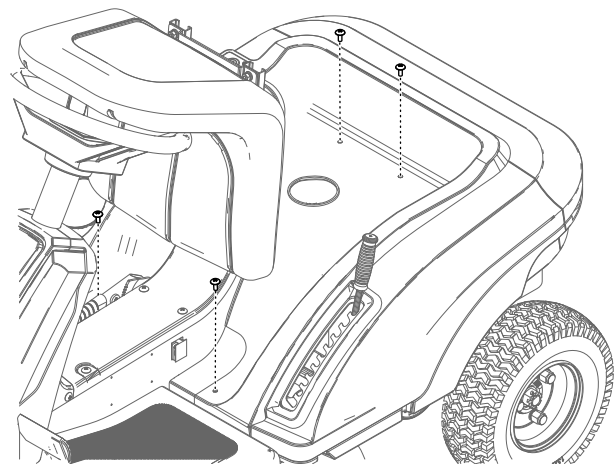


Figura 21

g358654

9. Sollevate con cautela la protezione e appoggiatela accanto alla macchina.

**Nota:** Non è necessario scollegare il cablaggio preassemblato dai comandi.



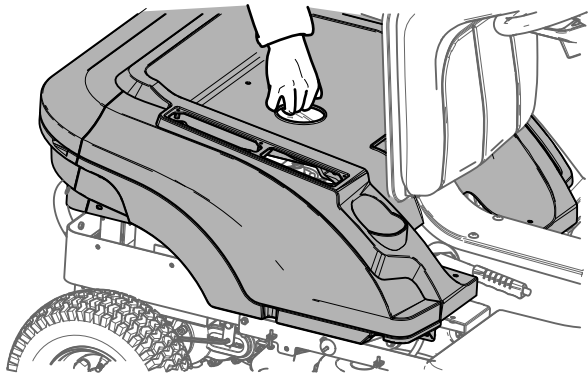


Figura 22

g358651

10. Per montare la protezione eseguite la procedura in ordine inverso.

**Importante:** Dopo la manutenzione, accertatevi che non vi siano circuiti aperti o cablaggio lento.

## Lubrificazione

### Ingrassaggio dei cuscinetti delle ruote anteriori

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore

Tipo di grasso: Grasso universale

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
3. Pulite i raccordi d'ingrassaggio con un cencio.

**Nota:** Togliete eventuali tracce di vernice davanti all'ingrassatore (o ingrassatori).

4. Collegate al raccordo d'ingrassaggio un ingrassatore a pressione.
5. Pompate del grasso nel raccordo finché non inizia a fuoriuscire dai cuscinetti.
6. Tergete il grasso superfluo.

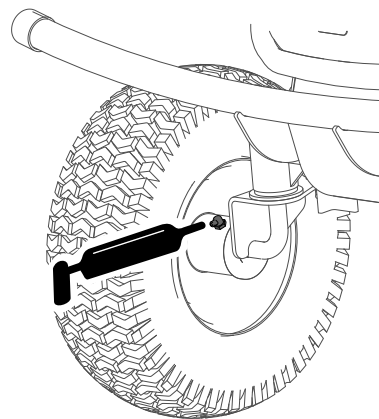


Figura 23

g343313

# Manutenzione dell'impianto elettrico

## Manutenzione delle batterie

**Nota:** Le batterie originali non richiedono manutenzione.

### ⚠ AVVERTENZA

I morsetti della batteria e gli attrezzi metallici possono creare cortocircuiti contro i componenti metallici, e provocare scintille, che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.

- In sede di rimozione o montaggio della batteria, impedito ai morsetti di toccare le parti metalliche della macchina.
- Non lasciate che gli attrezzi metallici creino cortocircuiti fra i morsetti della batteria e le parti metalliche della macchina.
- Per la manutenzione delle batterie utilizzate utensili isolati.
- Tenete sempre i fermi della batteria in sede per proteggere e fissare le batterie.

### ⚠ PERICOLO

Non toccate alcun componente elettrico o contatto sul motore.

Toccando uno qualsiasi di questi componenti o contatti potrebbe ferirvi in modo grave o portarvi alla morte.

## Pulizia delle batterie

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Ogni 25 ore

1. Accertatevi che tutti i tappi delle batterie siano ben serrati.
2. Pulite le batterie con una salvietta di carta.
3. Se i morsetti della batteria presentano segni di corrosione, puliteli con una soluzione di quattro parti di acqua ed una di bicarbonato di sodio. Pulite inoltre i poli e i morsetti per cavi con un detergente apposito.

**Nota:** I poli e i morsetti devono avere la lucentezza dell'acciaio.

4. Applicate uno strato leggero di prodotto protettivo Toro per i morsetti della batteria.

## Ricarica delle batterie

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Per prolungare al massimo la vita delle batterie, farle scaricare il più possibile prima di ogni ricarica. Caricatele immediatamente dopo aver consumato una quantità considerevole di energia. Le batterie produrranno energia in modo più efficiente dopo che le avrete caricate e scaricate per un certo numero di cicli.

**Nota:** Il tempo di carica normale è di circa 11 ore.

**Importante:** Caricate le batterie a una temperatura compresa tra 0 e 40 °C.

### ⚠ AVVERTENZA

Durante la ricarica della batteria si sviluppano gas esplosivi.

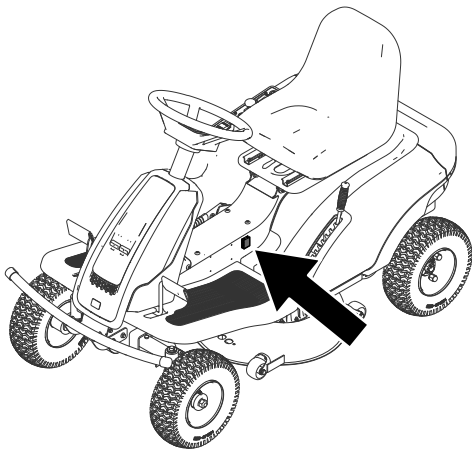
**Non fumate mai nelle adiacenze delle batterie e tenetele lontano da scintille e fiamme.**

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, in un'area ben ventilata accanto a una presa di alimentazione idonea.
2. Disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
3. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
4. Collegate il caricabatterie alla presa di carica e ruotate la spina in senso orario per fissarla (Figura 24).

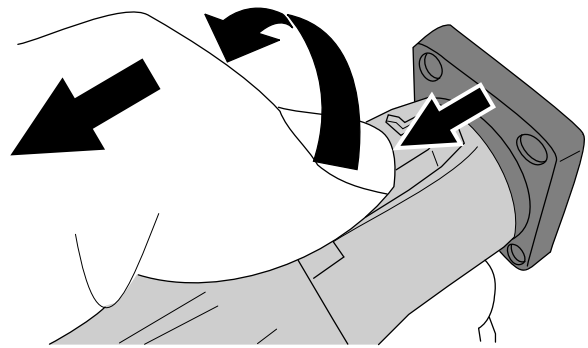
**Nota:** Vi è solo un modo per collegare la spina di carica alla macchina.

**Nota:** Accertatevi che le impostazioni della tensione del caricatore corrispondano alla tensione della presa di alimentazione in uso.

**Nota:** Se il caricabatterie è troppo caldo potrebbe non eseguire la ricarica in modo corretto. Quando la temperatura è bassa, le batterie potrebbero aver bisogno di un tempo maggiore per la ricarica.

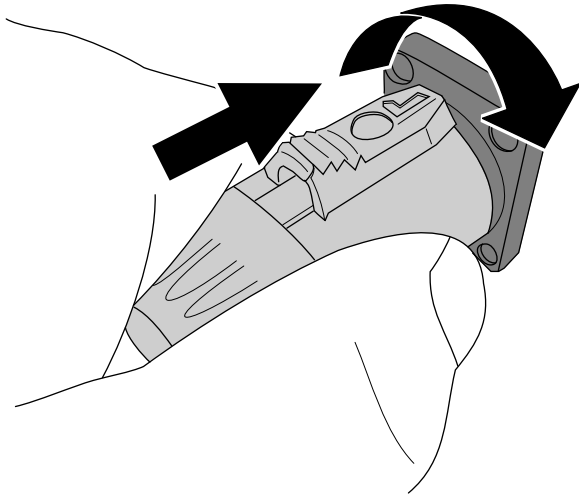


g354110



g341470

Figura 25



g341469

Figura 24

---

## Sostituzione delle batterie

Contattate il vostro Centro di Assistenza autorizzato di zona per la sostituzione delle batterie.

5. Inserite il cavo di alimentazione del caricabatterie nella presa di alimentazione.

**Nota:** La spia del caricabatteria diventa rossa per indicare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.

6. Attendete che la batteria si carichi.

**Nota:** La batteria è completamente carica solo quando la spia del caricabatterie si illumina di verde.

7. Dopo la ricarica, scollegate il cavo dalla presa di alimentazione.
8. Fate scorrere all'indietro il pulsante sulla spina, ruotatela in senso antiorario ed estraetela dalla presa (Figura 25).

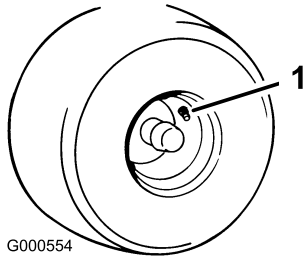
# Manutenzione del sistema di trazione

## Controllo della pressione degli pneumatici

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Ogni 25 ore—Controllate la pressione degli pneumatici.

Mantenete la pressione pneumatica delle ruote anteriori e posteriori come riportato. La pressione irregolare degli pneumatici può causare un taglio irregolare. Per ottenere valori più accurati, controllate la pressione in corrispondenza dello stelo della valvola quando gli pneumatici sono freddi.

Gonfiate gli pneumatici a 1,38 bar.



**Figura 26**

1. Stelo della valvola

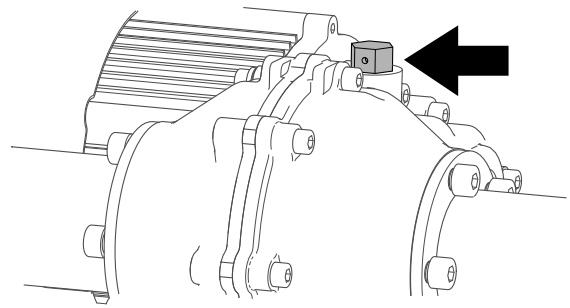
## Aggiunta di olio per ingranaggi

**Tipologia di olio:** olio per ingranaggi SAE 90

**Capacità della scatola del cambio:** 200 ml

La scatola del cambio dell'assale posteriore non necessita di manutenzione. Tuttavia, potrà essere aggiunta un'ulteriore quantità di olio se si verifica una perdita di olio.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
3. Rimuovete il tappo dalla scatola del cambio.



**Figura 27**

4. Riempite di olio la scatola del cambio.
5. Montate il tappo.

# Manutenzione del tosaerba

## Revisione delle lame di taglio

Per garantire una qualità del taglio superiore, mantenete le lame affilate. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione tenete una scorta di lame di ricambio.

### Prima di controllare o revisionare le lame

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
3. Sollevate la macchina dal terreno in modo da poter avere accesso alla parte sottostante della stessa. Sostenete la macchina utilizzando i cavalletti.

#### **⚠ AVVERTENZA**

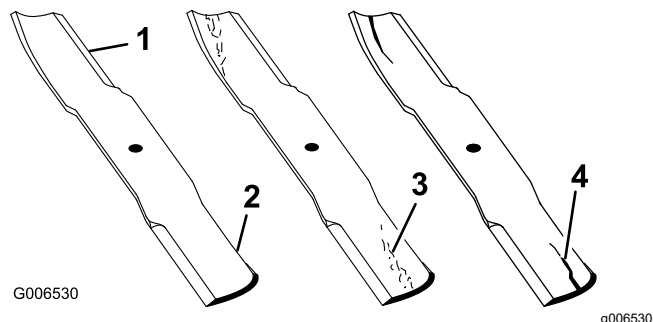
**I martinetti meccanici o idraulici non sono adatti a sostenere la macchina e possono causare gravi infortuni.**

**Usate cavalletti per sostenere la macchina.**

### Controllo delle lame

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti (Figura 28).
2. Se i taglienti non sono affilati o presentano intaccature, togliete la lama ed affilatela; vedere [Affilatura delle lame \(pagina 30\)](#).
3. Controllate le lame, in particolare l'area curva.
4. Se notate incrinature, usura o scanalature in questa zona, montate immediatamente una nuova lama (Figura 28).



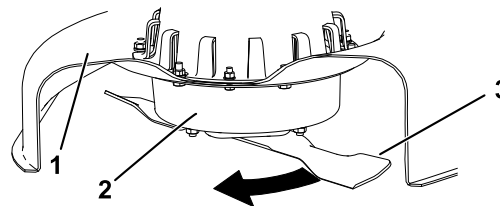
**Figura 28**

- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| 1. Tagliente  | 3. Usura/scanalatura |
| 2. Area curva | 4. Incrinatura       |

### Controllo delle lame curve

**Nota:** La macchina deve essere posizionata su una superficie piana per la seguente procedura.

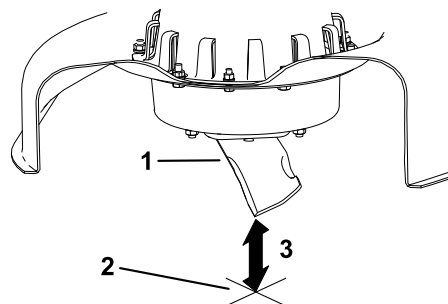
1. Sollevate il piatto di taglio alla posizione superiore dell'altezza di taglio.
2. Indossando guanti dalla spessa imbottitura o altre protezioni idonee per le mani, ruotate lentamente la lama in una posizione che consenta di misurare la distanza tra il bordo di taglio e la superficie piana su cui si trova la macchina (Figura 29).



**Figura 29**

- |                         |         |
|-------------------------|---------|
| 1. Piatto               | 3. Lama |
| 2. Supporto dei fuselli |         |

3. Misurate dalla punta della lama alla superficie piana (Figura 30).



**Figura 30**

- |  |
|--|
| 1. Lama (in posizione per la misurazione)            |
| 2. Superficie piana                                  |
| 3. Distanza misurata tra la lama e la superficie (A) |

4. Ruotate la stessa lama di 180 gradi in modo che il tagliente opposto si trovi ora nella stessa posizione (Figura 31).

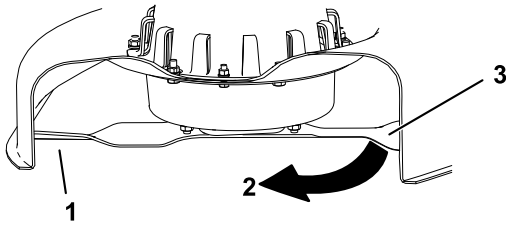


Figura 31

g343369

1. Lama (lato precedentemente misurato)
2. Misurazione (posizione precedentemente usata)
3. Lato opposto della lama che viene spostata nella posizione di misurazione

5. Misurate dalla punta della lama alla superficie piana (Figura 32).

**Nota:** La varianza non deve essere superiore a 3 mm.

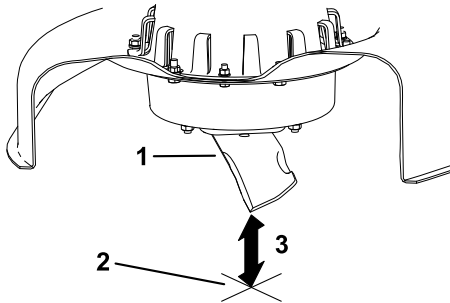


Figura 32

g343365

1. Tagliente della lama opposto (in posizione per la misurazione)
2. Superficie piana
3. Seconda distanza misurata tra la lama e la superficie (B)

- A. Se la differenza tra A e B è superiore a 3 mm, sostituite la lama con una nuova; fate riferimento a [Rimozione delle lame \(pagina 30\)](#) e [Montaggio delle lame \(pagina 31\)](#).

**Nota:** Se viene sostituita una lama curva con una nuova lama e la dimensione ottenuta continua ad essere superiore a 3 mm, il fusello della lama può essere piegato. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato per avere assistenza.

- B. Se la varianza è limitata, spostatevi alla lama successiva.

6. Ripetete la procedura su ogni lama.

## Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un oggetto solido, se sono sbilanciate o piegate.

1. Posizionate un blocco di legno tra la lama e l'alloggiamento del tosaerba per impedire alla lama di ruotare.
2. Tenete l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.
3. Togliete la lama.

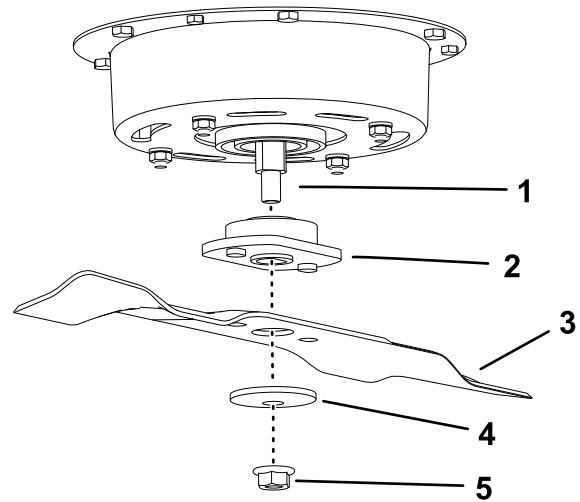


Figura 33

g343371

- |                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| 1. Albero del mandrino | 4. Rondella curva |
| 2. Adattatore          | 5. Dado           |
| 3. Lama                |                   |

## Affilatura delle lame

1. Affilate i taglienti da entrambe le estremità della lama con una lima (Figura 34).

**Nota:** Rispettate l'angolazione originale.

**Nota:** La lama conserva il proprio equilibrio soltanto se viene rimossa una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.

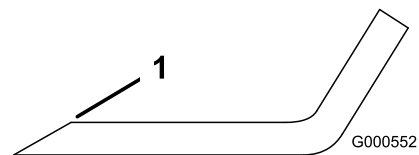


Figura 34

g000552

1. Affilate all'angolazione originale.
2. Controllate l'equilibrio della lama posizionandola su un bilanciatore (Figura 35).

**Nota:** Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata.

**Nota:** Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa (Figura 34).



# Rimessaggio

## Pulizia e rimessaggio

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne di tutta la macchina, in particolare dal motore.
4. Verificate il funzionamento del freno di stazionamento; fate riferimento a [Leva del freno di stazionamento \(pagina 15\)](#).
5. Ingrassate la macchina; vedere [Lubrificazione \(pagina 25\)](#).
6. Controllate la pressione degli pneumatici; vedere [Controllo della pressione degli pneumatici \(pagina 28\)](#).
7. Caricate le batterie; fate riferimento a [Ricarica delle batterie \(pagina 26\)](#).
8. Raschiate i depositi importanti di erba e morchia da sotto il tosaerba.
9. Controllate le condizioni delle lame; vedere [Revisione delle lame di taglio \(pagina 29\)](#).
10. Controllate e serrate tutti i dispositivi di fissaggio. Riparate o sostituite le parti danneggiate.
11. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche sverniciate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
12. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave dall'interruttore e tenetela fuori dalla portata dei bambini o di altri utenti non autorizzati. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

## Conservazione della batteria

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Ogni 2 mesi

**Importante:** Conservate le batterie a una temperatura compresa tra -10 e 40 °C.

1. Caricate completamente le batterie prima di riporre la macchina; fate riferimento a [Ricarica delle batterie \(pagina 26\)](#). Scollegate

il caricabatterie quando le batterie sono completamente cariche.

2. Ricaricate la batteria come minimo ogni 60 giorni.

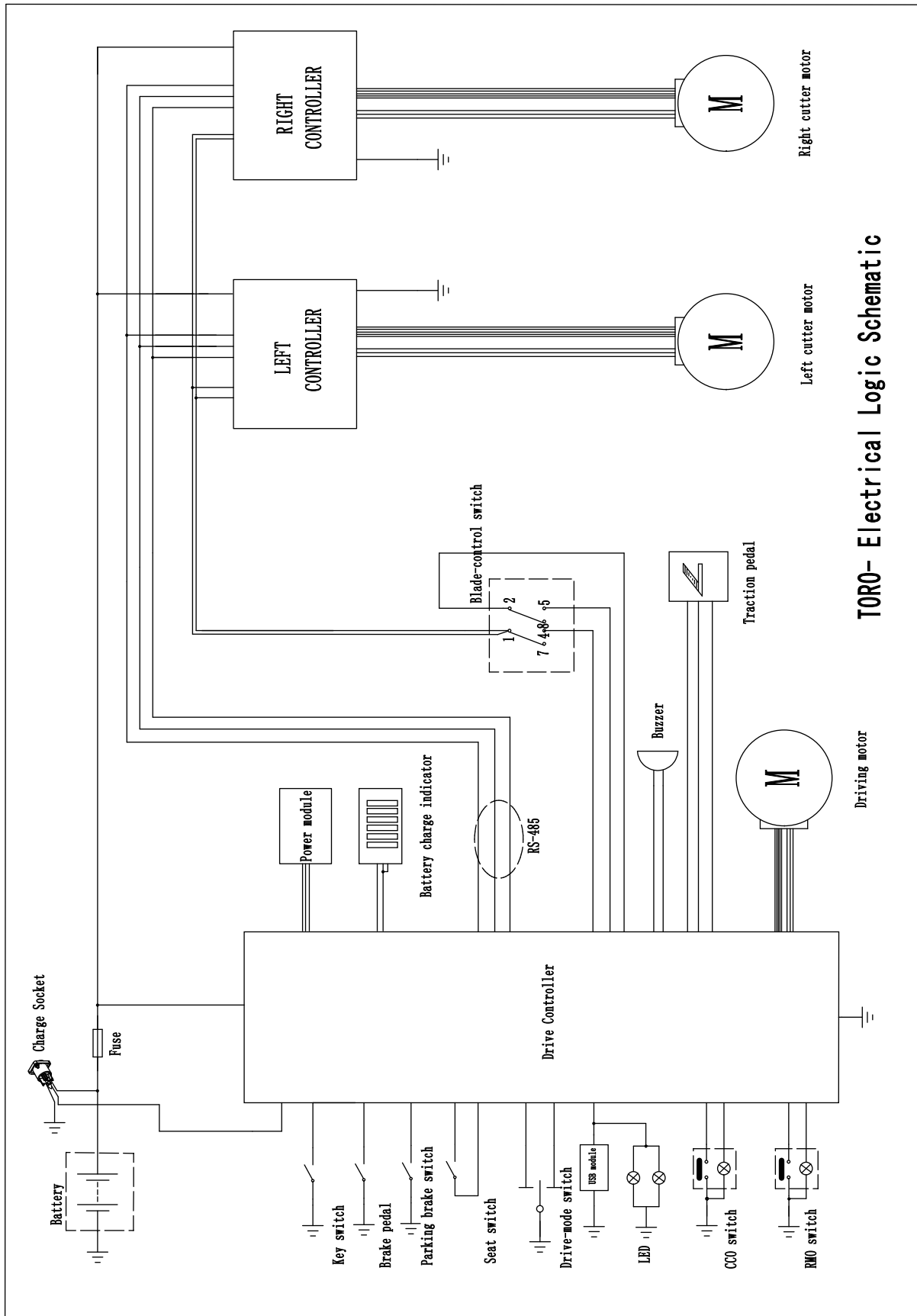
**Importante:** Non lasciate il caricabatterie collegato alla macchina durante il periodo di conservazione della stessa.



# Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motore di trazione non si avvia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'interruttore della modalità di guida è in posizione di FOLLE.</li> <li>2. Il freno di stazionamento è inserito.</li> <li>3. Il pedale del freno è inserito.</li> <li>4. Il pedale di comando della trazione è innestato.</li> <li>5. Il motore della lama è bloccato.</li> <li>6. Il motore di trazione è bloccato.</li> <li>7. La carica della batteria è bassa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spostate l'interruttore della modalità di guida in posizione di MARCIA AVANTI o di RETROMARCIA.</li> <li>2. Disinnestate il freno di stazionamento.</li> <li>3. Rilasciate il pedale del freno.</li> <li>4. Rilasciate il pedale di comando della trazione.</li> <li>5. Spegnete la macchina e pulite i detriti oppure attendete lo sblocco automatico del controller dopo 5 secondi.</li> <li>6. Rimuovete i detriti o le ostruzioni dal motore di trazione.</li> <li>7. Ricarica delle batterie.</li> </ol>
Il motore delle lame non si avvia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'interruttore della modalità di guida è in posizione di FOLLE.</li> <li>2. Il freno di stazionamento sia inserito;</li> <li>3. Il motore della lama è bloccato.</li> <li>4. La carica della batteria è bassa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spostate l'interruttore della modalità di guida in posizione MARCIA AVANTI.</li> <li>2. Disinnestate il freno di stazionamento.</li> <li>3. Spegnete la macchina e pulite i detriti oppure attendete lo sblocco automatico del controller dopo 5 secondi.</li> <li>4. Ricarica delle batterie.</li> </ol>
La macchina non si avvia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il controller o il motore sono danneggiati.</li> <li>2. Una batterie è danneggiata.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnete la macchina e riavviate la dopo 5 secondi. Se la macchina non si riavvia dopo svariati cicli, sostituite il controller.</li> <li>2. Sostituite la batteria.</li> </ol>
La macchina inizia a vibrare in modo insolito.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lama (o lame) di taglio è piegata o sbilanciata.</li> <li>2. Il bullone del supporto della lama è allentato.</li> <li>3. Un fusello della lama è piegato.</li> <li>4. Il supporto del motore è allentato o consumato.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Montate una nuova lama (o lame) di taglio.</li> <li>2. Serrate il bullone del supporto della lama.</li> <li>3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> <li>4. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> </ol>
L'altezza di taglio è irregolare.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lama (o lame) non è affilata.</li> <li>2. La lama (o lame) di taglio è/sono piegata/e.</li> <li>3. Il sottoscocca del piatto di taglio è sporco.</li> <li>4. La pressione degli pneumatici è errata.</li> <li>5. Un fusello della lama è piegato.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Affilate la lama (o le lame).</li> <li>2. Montate una nuova lama (o lame) di taglio.</li> <li>3. Lavate la parte inferiore del piatto di taglio</li> <li>4. Regolate la pressione degli pneumatici.</li> <li>5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> </ol>
La macchina non si scarica o lo fa in modo non adeguato.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'erba è troppo pesante o alta.</li> <li>2. L'erba è troppo bagnata.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tagliate all'altezza di taglio più alta, quindi all'altezza di taglio desiderata.</li> <li>2. Attendete sinché il tappeto erboso è asciutto.</li> </ol>

# Schemi



TORO- Electrical Logic Schematic

Schema elettrico (Rev. A)

g355680

## Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

### Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company ("Toro") rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

### Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

### Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.



**Count on it.**